

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 13 (1988)
Heft: 4

Rubrik: "Les tziganes : des gens comme nous"

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

"LES TZIGANES : DES GENS COMME NOUS"

hgb. Grande participation du peuple nomade, qui vit dans des conditions indignes près du viaduc de l'autoroute Weyermannshaus, à une manifestation de quartier à Bethlehem. La majorité des habitants présents voit favorablement une installation définitive pour les Yenish dans le Eichholzwald voisin.

Ils sont venus presque au complet, avec les grands-parents et les enfants, tous les Kappeler, Bittel, Müller, Birchler, Tonini, Bader, Weisshaupt et Wyss, qui vivent dans leurs caravanes derrière la Blanchisserie Centrale dans des conditions d'hygiène et d'espace inacceptables. 17 familles en tout habitent cette place de stationnement provisoire de la ville; en hiver, cela représente 120 personnes. Les hommes travaillent comme rémouleurs ou comme marchands ambulants d'articles pour le ménage ou l'étable. Quelques Yenish viennent de la Suisse centrale et vivent depuis de nombreuses années à l'ouest de Berne, où leurs enfants vont à l'école.

Faire connaissance

Les contacts des habitants des quartiers de Stöckacker et Bethlehem avec les nomades ont été rares jusqu'à ce jour. Le manque de connaissance réciproque engendre des préjugés et des malentendus. "Pour mieux connaître les tziganes et leur mode de vie, la commission de quartier a organisé cette rencontre", explique le président Albert Krähenbühl dans la salle bondée de la maison paroissiale de Bethlehem. Les gens du quartier ont été surpris de découvrir que les nomades parlent la même langue qu'eux et que leur mine ne diffère pratiquement pas non plus de celle des autres Suisses. "Ce sont des gens comme nous", commente un habitant.

Procédure compliquée

Le secrétaire de la Commission Hans Stücki, président du groupe de travail, souligna que la commission de quartier est favorable dans sa majorité à la nouvelle place de stationnement dans l'ancienne gravière du Eichholzwald. A cette approbation a contribué en particulier un entretien avec les nomades, qui sont pour la plupart eux aussi favorables à la solution proposée par la ville. Les nomades soutiennent aussi les mesures proposées par la commission de quartier pour diminuer le trafic, afin que la Eichholzstrasse (l'accès à la clairière) ne soit pas utilisée comme chemin de détournement. La commission a proposé une barrière électronique qui laisse passer les vélos et les piétons et peut être ouverte par les automobilistes autorisés. La Eichholzstrasse devrait aussi être à l'avenir encore utilisable l'hiver par les luges.

Votation en septembre 1989

Le représentant du bureau de planification cantonal Albert Huber rappela la longue histoire du projet : onze places ont été prises en considération pour remplacer celle de Weyermannshaus. Dans la procédure de coopération, six demandes ont été déposées. Dans la gravière, qui appartient à Robert Messerli, seront délimitées 26 parcelles pour les nomades. Les installations pour l'eau et l'électricité, ainsi que pour l'évacuation des eaux usées, et le bâtiment commun, reviendront à 1,8 millions francs. La votation populaire communale sur le plan de construction qui est nécessaire pour cette structure au milieu des bois aura lieu vraisemblablement en septembre 1989, de sorte que les nomades ne pourront s'y installer avant l'hiver 1990 au plus tôt.

"Faites enfin quelque chose !"

Après 35 ans de solutions provisoires sur différentes places de stationnement à Bümpliz et Bethlehem, les nomades seront donc obligés de patienter encore. La nouvelle place n'est pas encore assurée du tout. La résistance des habitants de Eynat et Bethlehemacker est moins grande parce que les problèmes d'accès sont mieux résolus. Mais, comme le prouve une surprenante proposition d'une députée socialiste de Bethlehem - qui propose comme place de stationnement une parcelle

Suite de l'article : "Les tziganes, des gens comme nous!"

sous le Jordanweier au bord de la très fréquentée Eymattstrasse - la nouvelle patrie de Yenish à l'ouest de Berne fera encore discuter. L'assemblée était à la fin pourtant unanime sur le fait que quelque chose doit se passer. "Plus les discussions se prolongent, plus nous devons attendre. Ce n'est pas un problème financier, mais humain! Faites enfin quelque chose!" Cet appel de Sonja Minster, qui grâce à l'intervention des autorités citadines et d'un comité d'action a trouvé avec sa famille une place définitive au camping du TCS à Eymatt, a été vivement applaudi.

Commune politique d'Elgg ZH

Ancienne gravière "Ebnet"

L'ancienne gravière "Ebnet" est mise à la disposition du peuple nomade (Yenish) comme place de passage aux conditions suivantes :

1. Les usagers de l'ancienne gravière doivent respecter la partie enclose, qui est zone de protection de la nature
2. Il est permis de camper seulement sur la surface prévue à cet effet
3. La durée d'utilisation s'étend de mars à novembre seulement
4. La durée de séjour est de un mois (= durée de la patente). La prolongation de la durée de séjour n'est pas possible. Ceci pour favoriser une rotation naturelle des usagers.
5. Les usagers sont au courant des dangers de pollution de l'eau sur un terrain meuble et se comportent avec les précautions nécessaires.
6. Les usagers de l'ancienne gravière respectent l'ordre. Les ordures pour l'incinération peuvent être déposées dans des sacs ou autres emballages pour le ramassage qui a lieu le mercredi matin près de l'usine de dépuratation à la Schwitterstrasse. La place de dépôt pour le vieux fer est près de la Werkgebäude Elgg, celle pour les boîtes, l'aluminium et le verre derrière la propriété "Flora" à la Bahnhofstrasse 29.
7. La police cantonale a le devoir de contrôler l'identité des usagers de l'ancienne gravière. Ceux-ci n'ont pas besoin de s'annoncer au contrôle des habitants de la commune.
8. Ce règlement pour les usagers a été rédigé en accord avec la Radgenossenschaft et tient compte des besoins et des désirs du peuple nomade.
9. La commune d'Elgg, en tant que propriétaire de la place de passage, se réserve le droit d'éconduire les personnes qui ne respectent pas le règlement pour les usagers.